

Russian translated by:

**Anna Varga, Ph. D.,**

Family Therapist,

Head of Department of Systemic Family Therapy,

Institute of Practical Psychology and Psychoanalysis

Chair of the Board, Society of Family Counselors and Therapists, Moscow, Russia

## **Современный Брак: Новые Тенденции.**

**Anna Varga**

Psychotherapist, Ph D,

The Head of Department of Systemic Family Psychotherapy

(Institute of Psychoanalyses and Practical Psychology),

Founder and Member of The Board of Society of Family Counselors  
and Psychotherapists

**Grazhina Budinayte**

Psychotherapist, Ph D,

Docent of Department of Systemic Family Psychotherapy

(Institute of Psychoanalyses and Practical Psychology),

Senior Teacher of Psychological Department of

National Research University High School of Economics,

Chair of Society of Family Counselors and Psychotherapists

В статье прослеживаются основные направления изменений современного брака, как общественного конструкта. Описываются основные характеристики традиционного брака Нового времени-19-начала20 веков. Изменение культуры общества Западного мира привело к изменению устройства брачных союзов. Анализируются основные события и явления, которые привели к изменениям: эмансипация женщин, появление противозачаточных средств, легитимизация развода, урбанизация, прогресс медицины. Показано, как эти явления приводят к тому, что современный союз двух людей это союз без четкого разделения ролей, маленькие дети у пожилых родителей, хозяйственные функции осуществляют нанятые внешние по отношению к семье люди, недолговечный, партнеры легко заменяются, секс становится игровым, границы семей размытые. Возникают новые формы семьи- бину-кларная семья, семья, где домашние питомцы являются ее полноценными

членами, бикарьерный брак, однополый брак. Авторы полагают, что в дальнейшем количество людей, не создающих семью, будет возрастать, возрастет число визитных браков, однополых браков. Разнообразие человеческих союзов будет нарастать. В связи с этим семейным терапевтам необходимо быть более толерантными, не экспертными, отказываться от нормативных представлений о функциональной семье.

**Ключевые слова:** современный брак, бикарьерная семья, бинуклеарная семья, визитный брак, традиционный брак.

## **Доминирующие Дискурсы Об Изменении И Вклад Реструктурирования Во Властные Отношения В Общественных Службах Объединенного Королевства**

**Кьяра Сантин**

Системный и семейный психотерапевт  
Супервизор и тренер директор службы  
Радужных семейных центров ltd – УК

Мы живем в постоянно изменяющемся социально-политическом контексте и во время экономического кризиса, что влияет на предоставление государственных услуг в Великобритании и в Европе. Государственные услуги сталкиваются со значительными структурными изменениями в ответ на уменьшающиеся ресурсы.

Эта статья концентрируется на том, как реализуются изменения, и анализирует сквозь призму власти сопутствующие процессы, используя системный подход. ИмPLICITные и эксплицитные доминирующие дискурсы о базовых изменениях встроены во взаимоотношения с пользователями услуг, персоналом и предоставлением услуг. Рассуждения о иерархии иллюстрируют то, как власть может использоваться в реализации перемен, т.е. через доминирование и «власти для контроля» против разделенной ответственности, сотрудничества и «власти для влияния» (Guilfoyle, 2003).

Это определяет типичные паттерны реагирования на перемены, т.е. симметричные или комплементарные ответы (Bateson, 1972), что приводит к поляризации и монологичности. Обучаясь искусству гибкого пози-

ционирования (Harré and van Langenhove 1991, 1999), сотрудники могут сохранять дух организации и базовые ценности организации, и поддерживать менеджеров в осуществлении необходимых изменений, вместо сопротивления им. Таким образом, концентрация на процессах изменений и отношениях власти в государственных (и частных) организациях, где могут происходить похожие процессы, помогает противодействовать возможным разрушениям служб, чувству бессилия у сотрудников и потребителей услуг, как это происходит в условиях финансовых ограничений по всей Европе и мире.

**Ключевые слова:** организации, реструктуризация, сопутствующие процессы доминирующие дискурсы, властные отношения.

## Необходимое Совмещение Социального Обеспечения, Психотерапевтической Помощи И Судебной Власти В Устойчивую Систему. Девочка-Подросток Встречает Своего Насильника Во Французском Суде Присяжных<sup>1</sup>

**Мишель Ваврзняк, Самуэль Расиньон**

Тренинговая группа по семейной психотерапии в Амьене (Франция) заинтересовалась изучением семейных систем, где происходит насилие. Случайность и удача позволили нам присутствовать на процессе сексуального насильника над подростком в суде присяжных. Этот подросток был хорошо известен детским психиатрам, и она была тем пациентом, чью клиническую историю мы хорошо знали.

Ситуация позволила нам исследовать взаимосвязь между клинической ситуацией этой девочки, пока она была пациентом психиатрической больницы, и реальными обстоятельствами, которые выявлялись на суде над ее насильником - ее отцом. Факторы, которые позволили выявить правду - т.е. признание обвиняемого, - оказались факторами устойчивости, которые помогли жертве смириться с насилием, встретиться со своим насильником в суде, равно как и проложить путь к будущему восстановлению своей идентичности.

<sup>1</sup> Данная статья развивает нашу презентацию на 7-й Конференции EFTA-TIC «Тренинги и исследования, содействующие устойчивым системам» Охрид, Македония, Сентябрь 21-23, 2012.

Обсуждается необходимость конвергенции сфер социального обеспечения, психотерапевтической помощи и судебной власти как системы, создающей устойчивость, и способствующей субъективной устойчивости к отвергающим системам с насилием.

**Ключевые слова:** Устойчивость, Инцест, Правосудие.

## **Синдром Хронической Усталости: Как Семьи Разговаривают О Психологических Явлениях, «Деликатные» И «Запретные» Темы**

**Кэти Стюарт, Кордет Сمارт, Руди Даллос и Фин Вильямс**

Синдром хронической усталости (CFS) сомнительное заболевание, которое в литературе предпочитают описывать без привлечения психологических объяснений. Опыт подростков изучен гораздо меньше, и за исключением семей, которые играют большую роль в жизни подростков, относительно небольшое количество исследований включает членов семьи людей с этим заболеванием.

Данное качественное исследование изучает взаимодействие трех семей с подростками, страдающими CFS, с помощью интервью. Метод основан на Дискурсивной психологии и использует инструменты Конверсационного Анализа, чтобы рассмотреть каким образом возникает в этих семьях разговор о психологических явлениях.

Анализ показал, что семьи с трудом справляются с введением психологических феноменов в разговор, члены семьи используют ряд стратегий для того, чтобы передавать психологические сообщения. Стратегии используют путанные сообщения через невнятные высказывания, непонимание, разговоры, соединяющие психические явления с физическими физическими и психологические симптомы обсуждаются вместе, так же как психологические явления исключаются из разговора типа: «оставь это дело». Приводятся рекомендации для клинической практики и дальнейших исследований.

**Ключевые слова:** Синдром хронической усталости (CFS/ME) семья, дискурсивная психология

## **«Он Придет Сегодня На Обед» Визит В Семейю В Современной Детской Психиатрии**

**Раймонд Траубе,**

Детский психиатр, Ношатель, Швейцария

В этой статье описываются мои общие наблюдения за семьями, которые я определяю как семьи с «трудными детьми»

В конечном счете, большинство родителей волнуют поведенческие проблемы детей, например, когда они не хотят делать уроки. Описываемый подход позволяет нам отмечать интеракции, которые вызывают конфликты между ребенком и родителями, между сиблингами.

В случаях с маленькими детьми эти напряжения расплывчаты, и здесь кажутся уместными педагогические подходы. Психо-педагогическая работа относится к компетенции «Супер-няни»

К своему удивлению я обнаружил, что этот подход хорошо принимается семьями. После первичной консультации происходит анализ семейных отношений, который дополняет «реальные ситуации» и, по моему мнению, подход заслуживает включения в современную психиатрическую практику.

## **Гипноз И Релаксация В Системном Лечении Детей**

**Раймонд Траубе,**

Детский психиатр, Ношатель, Швейцария

Примерно в 20% случаев моей практики семейной терапии я предлагаю работать только с ребенком, который страдает от бессонницы или стрессовых ситуаций в школе.

В короткой сессии я учу ребенка базовым основам техники расслабления в комбинации с управляемыми фантазиями, который ребенок может записать и повторить дома ночью.

Реже я провожу вторую гипнотическую сессию, которая фокусируется на том, что блокирует ребенка. Читатель получит представление об этой технике благодаря детальной иллюстрации случая из десяти сессий. Параллельно проводившаяся семейная терапия не является предметом данной статьи.